

I

(Akty ustawodawcze)

DECYZJE

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 938/2010/UE

z dnia 20 października 2010 r.

w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Republice Mołdawii

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 212,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Stosunki między Republiką Mołdawii („Mołdawia”) a Unią Europejską rozwijają się w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa. W 2005 r. Wspólnota uzgodniła z Mołdawią plan działania w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa, ustalający średnioterminowe priorytety w stosunkach między UE-Mołdawią. Ramy tych dwustronnych stosunków zostały jeszcze bardziej wzmocnione dzięki niedawno zainicjowanemu Partnerstwu Wschodniemu. W styczniu 2010 r. Unia Europejska i Mołdawia rozpoczęły negocjacje układu o stowarzyszeniu, który ma zastąpić obecną umowę o partnerstwie i współpracy.
- (2) Gospodarka Mołdawii dotkliwie ucierpiała na skutek międzynarodowego kryzysu finansowego, który spowodował drastyczny spadek produkcji, pogorszenie się sytuacji budżetowej oraz wzrost potrzeb w zakresie finansowania zewnętrznego.
- (3) Wsparcie dla stabilizacji i naprawy gospodarczej w Mołdawii zapewnią pomoc finansowa z Międzynarodowego Funduszu Walutowego (MFW). Uzgodnienia finansowe MFW dotyczące Mołdawii zostały zatwierdzone w dniu 29 stycznia 2010 r.

- (4) Mołdawia wystąpiła do Unii z wnioskiem o udzielenie pomocy makrofinansowej ze względu na pogarszającą się sytuację gospodarczą i prognozy gospodarcze.
- (5) Biorąc pod uwagę, że w latach 2010-2011 w bilansie płatniczym Mołdawii utrzymywać się będzie pozostająca do zaspokojenia luka finansowa, udzielenie pomocy makrofinansowej uznaje się za właściwą odpowiedź na wniosek Mołdawii o wsparcie procesu stabilizacji gospodarczej w powiązaniu z bieżącym programem MFW. Przewiduje się, że ta pomoc makrofinansowa przyczyni się również do zmniejszenia potrzeb w zakresie zewnętrznego finansowania budżetu państwa.
- (6) Unijna pomoc makrofinansowa nie powinna jedynie uzupełniać programów i zasobów MFW i Banku Światowego, lecz powinna zapewnić wartość dodaną wynikającą z zaangażowania Unii.
- (7) Komisja powinna zapewnić, aby pomoc makrofinansowa Unii była zgodna pod względem prawnym i merytorycznym ze środkami podejmowanymi w różnych obszarach działań zewnętrznych i innych odpowiednich strategii politycznych Unii.
- (8) Poszczególne cele pomocy makrofinansowej Unii powinny zwiększać skuteczność, przejrzystość i odpowiedzialność. Cele te powinny być regularnie monitorowane przez Komisję.
- (9) Warunki stanowiące podstawę udzielenia unijnej pomocy makrofinansowej powinny odzwierciedlać kluczowe zasady i cele polityki Unii wobec Mołdawii.
- (10) W celu zapewnienia skutecznej ochrony interesów finansowych Unii związanych z tą pomocą makrofinansową Mołdawia powinna przyjąć stosowne środki związane z ochroną przed nadużyciami finansowymi, korupcją i wszelkimi innymi nieprawidłowościami w związku z tą pomocą, oraz z ich zwalczaniem. Ponadto Komisja powinna zapewnić stosowne kontrole, a Trybunał Obrachunkowy stosowne audyty.

⁽¹⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 7 września 2010 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 11 października 2010 r.

- (11) Udostępnianie pomocy makrofinansowej Unii pozostaje bez uszczerbku dla uprawnień władzy budżetowej.
- (12) Komisja powinna zarządzać pomocą makrofinansową Unii. W celu zapewnienia, aby Parlament Europejski i Komitet Ekonomiczno-Finansowy były w stanie śledzić wdrażanie niniejszej decyzji, Komisja powinna regularnie informować je o postępach w udostępnianiu pomocy i udostępnić im stosowne dokumenty.
- (13) Zgodnie z art. 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję mają zostać ustanowione z wyprzedzeniem w drodze rozporządzenia przyjmowanego zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą. Do czasu przyjęcia tego nowego rozporządzenia zastosowanie nadal ma decyzja Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiająca warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji⁽¹⁾, z wyjątkiem procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, która nie ma zastosowania,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Unia udostępnia Mołdawii pomoc makrofinansową w postaci dotacji o maksymalnej kwocie 90 mln EUR w celu wsparcia stabilizacji gospodarczej Mołdawii oraz zmniejszenia jej potrzeb w zakresie bilansu płatniczego i potrzeb budżetowych określonych w obecnym programie MFW.

2. Komisja zarządza udostępnianiem unijnej pomocy finansowej w sposób zgodny z umowami lub ustaleniami pomiędzy MFW a Mołdawią oraz z głównymi zasadami i celami reform gospodarczych określonymi w umowie o partnerstwie i współpracy UE- Mołdawia i w planie działania. Komisja regularnie informuje Parlament Europejski i Komitet Ekonomiczno-Finansowy o postępach w zarządzaniu pomocą oraz udostępnia im stosowne dokumenty.

3. Pomoc makrofinansowa Unii udostępniana jest na okres dwóch lat i sześciu miesięcy począwszy od pierwszego dnia po wejściu w życie protokołu ustaleń, o którym mowa w art. 2 ust. 1.

Artykuł 2

1. Komisja, działając zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 5 ust. 2, jest uprawniona do uzgodnienia z władzami Mołdawii warunków polityki gospodarczej związanych z pomocą makrofinansową Unii, które mają zostać zawarte w protokole ustaleń zawierającym harmonogram ich realizacji (zwanym dalej „protokołem ustaleń”). Warunki te powinny być zgodne z umowami i ustaleniami pomiędzy

MFW a Mołdawią oraz z głównymi zasadami i celami reform gospodarczych określonymi w umowie o partnerstwie i współpracy UE- Mołdawia i planie działania. Te zasady i cele zakładają wzmocnienie efektywności i przejrzystości pomocy oraz odpowiedzialności z nią związanej, w tym w szczególności systemów zarządzania finansami publicznymi w Mołdawii. Komisja regularnie monitoruje postępy w realizacji tych celów. Szczegółowe warunki finansowe pomocy określa się w umowie o dotację, którą Komisja ma uzgodnić z władzami Mołdawii.

2. Podczas wdrażania unijnej pomocy makrofinansowej Komisja monitoruje prawidłowość regulacji finansowych, procedur administracyjnych oraz wewnętrznych i zewnętrznych mechanizmów kontroli w Mołdawii, które są istotne z punktu widzenia takiej pomocy, oraz przestrzeganie uzgodnionego harmonogramu.

3. Komisja ocenia w regularnych odstępach czasu, czy polityka gospodarcza Mołdawii jest zgodna z celami unijnej pomocy makrofinansowej, oraz czy uzgodnione warunki dotyczące polityki gospodarczej są przestrzegane w zadowalający sposób. Komisja działa w tym zakresie w ścisłej współpracy z MFW i Bankiem Światowym oraz, jeżeli jest to wymagane, z Komitetem Ekonomiczno-Finansowym.

Artykuł 3

1. Z zastrzeżeniem warunków określonych w ust. 2, unijna pomoc makrofinansowa jest udostępniana Mołdawii przez Komisję w co najmniej trzech transzach dotacji. Wysokość każdej transzy określa się w protokole ustaleń.

2. O wypłacie transzy decyduje Komisja, przy czym warunkiem wypłaty jest zadowalająca realizacja warunków dotyczących polityki gospodarczej, które zostały uzgodnione w protokole ustaleń. Wypłata drugiej i każdej kolejnej lub każdych kolejnych transzy następuje nie wcześniej niż po upływie trzech miesięcy od wypłaty poprzedniej transzy.

3. Środki unijne są wypłacane na rzecz mołdawskiego banku centralnego. Środki unijne mogą zostać przekazane na rzecz skarbu państwa Mołdawii jako beneficjenta końcowego, z zastrzeżeniem postanowień uzgodnionych w protokole ustaleń, w tym potwierdzenia budżetowych potrzeb finansowych pozostających do zaspokojenia.

Artykuł 4

Pomoc makrofinansowa Unii jest realizowana zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽²⁾ oraz przepisów wykonawczych do tego rozporządzenia⁽³⁾. W protokole ustaleń i w

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

⁽¹⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

umowie o dotację, które mają zostać uzgodnione z władzami Mołdawii, przewidziane zostaną w szczególności środki szczególne, które mają zostać wdrożone przez Mołdawię w zakresie zapobiegania nadużyciom finansowym, korupcji i innym nieprawidłowościom związanym z pomocą oraz w zakresie ich zwalczania. W celu zapewnienia większej przejrzystości w zakresie zarządzania środkami unijnymi i ich wypłaty, w protokole ustaleń i w umowie o dotację przewidziane zostaną również kontrole, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, które mają być przeprowadzane przez Komisję, w tym Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych. Ponadto zostaną w nich przewidziane audyty Trybunału Obrachunkowego, w stosownych przypadkach przeprowadzane również na miejscu.

Artykuł 5

1. Komisję wspomaga komitet.
2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu zastosowanie mają art. 3 i 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów art. 8 tej decyzji.

Artykuł 6

1. Każdego roku do dnia 31 sierpnia Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie

z wdrożenia niniejszej decyzji w roku poprzedzającym, zawierające jego ocenę. Sprawozdanie zawiera informacje o związku między warunkami dotyczącymi polityki określonymi w protokole ustaleń, bieżącymi wynikami gospodarczymi i budżetowymi Mołdawii a decyzją Komisji dotyczącą wypłaty transz pomocy.

2. Nie później niż dwa lata po upływie okresu dostępności, o którym mowa w art. 1 ust. 3, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z oceny *ex post*.

Artykuł 7

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Strasburgu dnia 20 października 2010 r.

W imieniu Parlamentu
Europejskiego

J. BUZEK
Przewodniczący

W imieniu Rady

O. CHASTEL
Przewodniczący